

PATRULL



ENGLISH	4
DEUTSCH	5
FRANÇAIS	6
NEDERLANDS	7
DANSK	8
ÍSLENSKA	9
NORSK	10
SUOMI	11
SVENSKA	12
ČESKY	13
ESPAÑOL	14
ITALIANO	15
MAGYAR	16
POLSKI	17
LIETUVIŲ	18
PORTUGUÊS	19
ROMÂNA	20
SLOVENSKY	21
БЪЛГАРСКИ	22
HRVATSKI	23
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	24
РУССКИЙ	25
SRPSKI	26
SLOVENŠČINA	27
TÜRKÇE	28
عربي	29

ENGLISH

4

Operating and safety instructions
Carefully read the operating and safety instructions on the front of the fire extinguisher.

Use the fire extinguisher only in the way shown on the label. If you must spray the fire extinguisher at a person whose clothes have caught alight, keep a minimum distance of 1m between the extinguisher hose and the subject. Never spray the fire extinguisher in the face.

Check the fire extinguisher regularly
The indicator on the pressure gauge should be within the green zone.

Turn the fire extinguisher upside down and shake it periodically to ensure the powder is properly mixed.

Check that there are no visible signs of damage on the fire extinguisher and that the seal is unbroken.

Deciding where to put the fire extinguisher
The fire extinguisher should be placed in a location that is clearly visible and easy to reach from entrances and exits.

Protect the fire extinguisher against damage, heat, cold, vibrations and strong sunlight.

Fixing the fire extinguisher to the wall
Use only the wall bracket/fasteners included with the fire extinguisher to fix it to the wall.

Use only screws that are suitable for the material the wall is made of.

Recommended height for the wall bracket is

80-120 cm from the floor.

How to put out a fire?
Remove the extinguisher from the bracket.

Pull out the safety pin.

Spray the extinguishing agent at the centre of the fire.

Always spray with the wind behind you if you are outdoors.

Use enough powder to successfully put out the fire, but keep some on reserve in case the fire reignites.

If possible, have several fire extinguishers to hand.

Technical data:
Maximal operating pressure: Dry powder extinguishers 20 (bar)

Functional range of functionality: -30 (°C) to +60 (°C)

Maximum load changes - 500 (times) between 0-20 (bar)

DEUTSCH

5

Benutzer- und Sicherheitsanleitung
Die Benutzer- und Sicherheitsanleitung auf der Vorderseite des Feuerlöschers sorgfältig durchlesen.

Den Feuerlöscher nur so benutzen, wie auf dem Etikett gezeigt. Beim Löschen eines Brandes an einer bekleideten Person mindestens einen Meter Abstand zwischen dem Mundstück des Feuerlöschers und dem Brandherd einhalten. Niemals mit dem Löscher direkt ins Gesicht sprühen.

Regelmäßige Prüfung des Feuerlöschers
Darauf achten, dass der Druckanzeiger auf dem Ventil innerhalb des grünen Feldes bleibt.

Den Behälter regelmäßig umdrehen und schütteln, damit sich das Pulver vermischt.

Prüfen, dass der Feuerlöscher keine sichtbaren Schäden aufweist und dass die Plombe unbeschädigt ist.

Anbringen des Feuerlöschers
Feuerlöscher gut sichtbar und leicht zugänglich bei Ein- und Ausgängen anbringen.

Vor Beschädigung, hohen Temperaturen, Kälte, Erschütterungen und starker Sonnenbestrahlung schützen.

Anbringung des Feuerlöschers
Zur Montage immer die beige packte Wandhalterung benutzen.

Immer die passenden Schrauben und Beschläge für die vorhandene Wandstruktur benutzen.

Empfohlene Montagehöhe: 80 bis 120 cm

über dem Boden.

Löschen eines Brandes
Den Feuerlöscher aus der Halterung nehmen.

Den Sicherungsbolzen herausziehen.

Löschmittel in die Mitte des Brandherdes sprühen.

Beim Einsatz draußen immer in der Windrichtung sprühen.

Ausreichend Pulver zum Löschen versprühen, aber möglichst eine kleine Menge übriglassen, falls das Feuer erneut aufflammen sollte.

Möglichst mehrere Feuerlöscher verfügbar halten.

Technische Daten
Max. Anwendungsdruck: Pulverlöscher 20 (bar)

Funktionsbereich: -30(°C) bis +60(°C)

Maximale Nachfüllmöglichkeit des Druckbehälters: 500 (mal) bei 0-20 (bar)

FRANÇAIS

6

Instructions d'utilisation et de sécurité
Lire soigneusement les instructions d'utilisation et de sécurité situé sur la face avant de l'extincteur.

L'extincteur doit être utilisé uniquement en suivant le mode d'emploi indiqué sur l'étiquette. Si vous devez utiliser l'extincteur sur une personne dont les vêtements ont pris feu, veillez à conserver une distance minimum d'1m entre la buse de l'extincteur et la personne. Ne jamais vaporiser directement sur le visage.

Vérifier régulièrement l'extincteur
L'indicateur sur le manomètre doit se situer dans la zone verte.

A intervalles réguliers, retourner et secouer l'extincteur pour que la poudre soit correctement mélangée.

Vérifier que l'extincteur ne comporte pas de marques apparentes de dégâts et que le joint est intact.

Emplacement de l'extincteur
L'extincteur doit être placé à un endroit facilement repérable et accessible depuis les entrées et les sorties.

Protéger l'extincteur des dégâts, de la chaleur, du froid, des vibrations et contre une exposition intense au soleil.

Fixer l'extincteur au mur
Utiliser uniquement la console/fixation murale incluse avec l'extincteur pour le fixer au mur.

Utiliser des vis adaptées au matériau du mur.

Hauteur recommandée pour la console

murale : à 80-120 cm du sol.

Comment éteindre un feu ?
Retirer l'extincteur de la console.

Enlever la goupille de sécurité.

Vaporiser l'agent d'extinction vers le centre du feu.

Dans le cas d'une utilisation à l'extérieur, toujours vaporiser en étant dos au vent.

Utiliser suffisamment de poudre pour éteindre l'incendie, mais en garder en réserve au cas où le feu renaîtrait.

Garder si possible plusieurs extincteurs à portée de main.

Informations techniques
Pression de service maximale : extincteurs à poudre sèche 20 (bar)

Intervalle technique de fonctionnement :
-30 (°C) à +60 (°C)

Changements de charge max - 500 (fois)
entre 0-20 (bar)

NEDERLANDS

7

Gebruikers- en veiligheidsinformatie
Lees de gebruikers- en veiligheidsinstructies op de voorkant van de brandblusser zorgvuldig door.

Gebruik de brandblusser uitsluitend op de manier die op het etiket staat aangegeven. Wanneer iemands kleding in brand staat, houd een afstand van minstens 1 meter aan tussen het mondstuk van de blusser en de brandhaard. Spuit nooit met de blusser in iemands gezicht.

Regelmatige controle van de brandblusser
De drukindicator op het ventiel moet zich binnen het groene veld bevinden.

Keer de brandblusser regelmatig om en schud deze, zodat het poeder zich vermengt.

Controleer of de brandblusser niet is beschadigd en of de verzegeling niet verbroken is.

Het plaatsen van de brandblusser
Plaats de brandblusser bij de in-/uitgang; goed zichtbaar en gemakkelijk bereikbaar.

Bescherm de brandblusser tegen beschadiging, hoge temperaturen, koude, trillingen en fel zonlicht.

Bevestigen van de brandblusser
Gebruik bij de montage altijd de meegeleverde wandhouder.

Gebruik altijd de juiste schroeven voor het materiaal van de wand.

Aanbevolen hoogte voor de bevestiging:

80-120 cm van de vloer.

Hoe blus je een brand?
Neem de brandblusser uit de bevestiging.

Trek de veiligheidspin eruit.

Spuit het blusmiddel naar het midden van de brandhaard.

Spuit altijd met de wind mee wanneer je je buitenshuis bevindt.

Gebruik voldoende poeder om te blussen, maar probeer wat over te houden voor het geval het vuur weer oplaait.

Probeer indien mogelijk meerdere blussers beschikbaar te hebben.

Technische gegevens:
Maximale gebruikersdruk: poederblusser 20 (bar)

Functiegebied: -30(°C) tot +60(°C)

Maximaal aantal bijvullingen van de drukhouder - 500 (keer) tussen 0-20 (bar)

DANSK

8

Betjenings- og sikkerhedsanvisninger
Læs omhyggeligt betjenings- og sikkerhedsanvisningerne på forsiden af brandslukkeren.

Brug kun brandslukkeren på den måde, der er vist på etiketten. Hvis du skal bruge brandslukkeren til at slukke ild i en persons tøj, skal der være en afstand på mindst 1 meter mellem brandslukkerens slange og personen. Sprøjt aldrig mod ansigtet med brandslukkeren.

Kontroller brandslukkeren jævnligt
Indikatoren på trykmåleren skal være i det grønne område.

Vend jævnligt brandslukkeren og ryst den, så pulveret er ordentligt blandet.

Kontrollér brandslukkeren for synlige tegn på beskadigelse, og kontrollér, at forseglingen ikke er brudt.

Hvor skal brandslukkeren placeres?
Brandslukkeren skal placeres et synligt sted, der er nemt at komme til fra ind- og udgange.

Beskyt brandslukkeren mod beskadigelse, varme, kulde, vibrationer og direkte sollys.

Sådan monterer du brandslukkeren på væggen
Brug kun det vægbeslag/den holder, der leveres sammen med brandslukkeren, til at montere den på væggen.

Brug kun skruer, der er beregnet til det pågældende vægmateriale.

Det anbefales at montere vægbeslaget 80-

120 cm over gulvet.

Hvordan slukker jeg ild?
Tag brandslukkeren ud af holderen.

Træk sikkerhedssplitten ud.

Sprøjt med slukningsmidlet mod brandens centrum.

Stå altid med ryggen mod vinden, hvis du er udendørs.

Brug tilstrækkeligt med pulver, så branden slukkes ordentligt, men gem lidt, hvis ilden blusser op igen.

Hav evt. flere brandslukkere.

Tekniske data:
Maks. drifttryk: Pulvverbrandslukker 20 (bar)

Funktionsområde: -30° til +60°

Maks. ændringer i belastning - 500 gange, mellem 0-20 bar

ÍSLENSKA

9

Notkunar- og öryggisleiðbeiningar
Lesið vandlega notkunar- og öryggisleiðbeiningar framan á slökkvitækinu.

Notið slökkvitækið aðeins eins og lýst er á miðanum. Ef þarf að sprauta úr tækinu á manneskju vegna elds í fatnaði, hafið þá að minnsta kosti 1 metra á milli slöngunnar og manneskjunnar. Sprautið aldrei í andlit.

Farið reglulega yfir slökkvitækið
Þrýstimælirinn ætti að vera innan græna svæðisins.

Snúið slökkvitækinu á hvolf og hristið það af og til svo að duftið blandist vel.

Gætið hvort einhver merki séu um skemmdir eða hvort innsiglið sé brotið.

Slökkvitækinu valinn staður
Geyma ætti slökkvitækið á stað sem er vel greinilegur og aðgengilegur frá inn- og útgöngum.

Verndið slökkvitækið gegn skemmdum, hita, kulda, titringi og sterku sólarljósi.

Slökkvitækið fest á vegg
Notið aðeins veggfestingarnar sem fylgja tækinu til að festa það á vegg.

Notið aðeins skrúfur sem henta veggefniinu.

Ráðleg hæð fyrir slökkvitækið er 80-120 cm

frá gólfu.

Hvernig á að slökkva eld?
Takið slökkvitækið af festingunni.

Togið öryggispinnann úr.

Sprautið efninu að miðju eldsins.

Sprautið alltaf með vindinn í bakið ef utandyra.

Notið nóg duft til að slökkva eldinn en geymið nóg í tækinu til að slökkva aftur ef eldurinn lifnar við.

Ráðlegt er að hafa fleiri en eitt slökkvitæki við höndina.

Tæknilegar upplýsingar:
Hámarksþrýstingur: Duftslökkvitæki 20 (bör)

Hitastigsmörk: -30°C til +60°C

Hámarksfjöldi álagsbreytinga - 500 (sinnum) milli 0 og 20 (bör)

Bruks- og sikkerhetsinstruksjoner
Les bruks- og sikkerhetsinstruksjonene på
brannslukkerens forside nøye.

Brannslukkeren må kun brukes som vist på
merkingen. Hvis du må bruke brannsluk-
keren på en person med brennende klær,
hold en minimumsavstand på 1 m. mellom
slangen og personen. Pulveret må aldri
sprayes mot ansiktet.

Kontroller brannslukkeren jevnlig
Indikatoren på trykkmåleren må være
innenfor det grønne feltet.

Vend brannslukkeren jevnlig opp- ned og
rist for å være sikker på at pulveret er
tilfredsstillende blandet.

Kontroller at det ikke finnes synlige tegn til
skade på brannslukkeren og at plomberin-
gen er intakt.

Plassering av brannslukkeren
Brannslukkeren bør plasseres på et sted
der den er godt synlig og lett å nå fra inn-
gang og utganger.

Beskytt brannslukkeren mot skade, varme,
kulde, vibrasjoner og sterkt sollys.

Veggmontering av brannslukkeren
Bruk kun veggbrakett/festeanordning som
medfølger brannslukkeren når den skal
veggmonteres.

Bruk kun skruer som er tilpasset veggens
materiale.

Anbefalt høyde for veggbrakett er 80 – 120

cm fra gulvet.

Hvordan slukke en brann?
Løsne brannslukkeren fra braketten.

Trekk ut sikringsplinten.

Spray slukkepulveret mot brannens sen-
trum.

Spray alltid medvinds hvis du er utendørs.

Bruk nok pulver til at brannen slukker, men
hold igjen en reserve i tilfelle ilden blusser
opp igjen.

Hvis mulig, ha tilgang til flere brannsluk-
kere.

Tekniske data:
Maks operasjonstrykk: Tørrpulverslukkere,
20 bar.

Funksjonsbegrensninger: -30 °C til +60 °C

Maksimalt antall etterfyllinger: 500 etter-
fyllinger 0 – 20 bar

Käyttö- ja turvallisuusohjeet
Lue sammuttimeen painetut käyttö- ja
turvallisuusohjeet tarkkaan.

Käytä sammutinta ainoastaan ohjeissa
mainitulla tavalla. Jos sammutat henki-
lön päällä palavia vaatteita, pidä 1 metrin
etäisyys sammutettavaan henkilöön. Älä
koskaan suihkuta kohti kasvoja.

Tarkista sammutin säännöllisesti
Painemittarin neulan tulee olla vihreällä
alueella.

Käännä sammutin säännöllisin väliajoin
ylösalaisin ja ravista, jotta jauhe sekoittuu
hyvin.

Tarkista, että sammuttimessa ei ole näky-
viä vaurioita ja että sinetti on ehjä.

Sammuttimen sijoittaminen
Sammutin tulee sijoittaa näkyvälle paikalle
helposti käden ulottuville sisään- ja ulos-
käyntien läheisyyteen.

Suojaa sammutin vahingoittumiselta, kuu-
malta, kylmältä, tärinältä ja voimakkaalta
auringonvalolta.

Sammuttimen kiinnittäminen seinään
Käytä sammuttimen ripustamiseen ai-
noastaan sammuttimen mukana tulevaa
seinäkiinnikettä.

Käytä seinämateriaaliin sopivia ruuveja.

Suosittelava kiinnityskorkeus on 80–120 cm

lattiasta.

Miten sammutinta käytetään?
Irrota sammutin telineestään.

Vedä varmistussokka irti.

Suihkuta sammutusainetta kohti liekkien
juurta keskelle tulta.

Suihkuta ulkotiloissa tuulen suuntaisesti.

Käytä sammutusainetta riittävästi, mutta
jätä ainetta hieman mahdollisen uudelleen-
syttymisen varalle.

Suosittelavaa olisi, että käytössäsi olisi
useampi sammutin.

Tekniset tiedot:
Enimmäiskäyttöpaine: jauhesammutin 20
baaria

Säilytys- ja käyttölämpötila: -30 °C – +60
°C

Enimmäisuudelleentäyttökerrat: 500 kertaa
painevälillä 0–20 baaria.

Användar- och säkerhetsinformation
Läs noggrant igenom användar- och säkerhetsinstruktionerna på framsidan av brandsläckaren.

Använda endast brandsläckaren på det sätt som visas på etiketten. Vid släckning av person med kläder, håll ett avstånd på minst 1 meter mellan släckarens munstycke och brandhärden. Spruta aldrig med släckaren i ansiktet.

Regelbunden kontroll av brandsläckaren
Tryckindikatorn på ventilen skall vara innån för det gröna fältet.

Vänd med jämna mellanrum upp och ner på brandsläckaren och skaka så pulvret blandas.

Kontrollera att inga synliga skador finns på brandsläckaren och att plomberingen är obruten.

Placering av brandsläckaren
Placeras vid in- utgång väl synlig och lättåtkomlig.

Skyddas mot skador, hög värme, köld, vibrationer och starkt solljus.

Uppsättning av brandsläckaren
Använd alltid bifogad vägghållare vid montering.

Använd alltid rätt skruvar för det väggmaterial ni har.

Rekommenderad höjd för fästet är; 80-120

cm över golvet.

Hur släcker du en brand?
Ta ur brandsläckaren från fästet.

Dra ut säkerhetssprinten.

Spruta släckningsmedlet mot eldens centrum.

Spruta alltid med vinden om du befinner dig utomhus.

Använd tillräckligt med pulver för att släcka, men försök att ha lite kvar ifall elden skulle blossa upp på nytt.

Om det är möjligt ha flera släckare tillgängliga.

Teknisk data:
Maximal användartryck: Pulversläckare 20 (bar)

Funktionsområde: -30(°C) till +60(°C)

Maximal antal återfyllningar av tryckbehållare - 500 (gångar) mellan 0-20 (bar)

Operační a bezpečnostní pokyny
Pečlivě čtěte operační a bezpečnostní pokyny na přední straně hasicího přístroje.

Hasicí přístroj používejte pouze způsobem uvedeným na visačce. Pokud ho musíte použít k uhašení osoby, jejíž oděv se vzňal, dodržte minimální vzdálenost mezi hadicí přístroje a předmětem. Nikdy hasicí přístroj nestříkejte do obličeje.

Hasicí přístroj pravidelně kontrolujte
Ručička na tlakové rýsce by měla ukazovat do zelené zóny.

Obraťe hasicí přístroj vzhůru nohama a v pravidelných intervalech jím zatřeste, aby se prášek důkladně promíchal.

Zkontrolujte, zda na přístroji nejsou žádné viditelné známky poškození a že pečeť je neporušená.

Kam hasicí přístroj umístit?
Hasicí přístroj by se měl umístit na dobře viditelné a dosažitelné místo, blízko vchodů a východů.

Chraňte hasicí přístroj před poškozením, horkem, zimou, vibracemi a silným slunečním světlem.

Přípevnění hasicího přístroje na stěnu
Pro přípevnění používejte pouze hmoždinky, které byly součástí balení.

Používejte pouze šrouby, které se hodí pro daný typ zdi.

Doporučená vzdálenost hmoždinky od země

je 80 - 120 cm.

Jak oheň uhasit?
Sejměte hasicí přístroj ze stěny.

Zatáhněte za bezpečnostní závlačku.

Přístroj nasměrujte přímo do středu ohně.

Pokud jste venku, stříkejte po směru větru.

Použijte dost prášku, abyste oheň opravdu uhasili, ale nechte si zároveň určitou rezervu prášku pro případ, že by se oheň znovu vznítil.

Pokud to jde, mějte po ruce raději několik hasicích přístrojů.

Technické údaje:
Maximální operační tlak: hasicí přístroje na suchý prášek 20 (bar)

Funkční rozpětí: -30 (°C) to +60 (°C)

Maximální možnost doplnění: 500 krát mezi 0 - 20 (bar)

Instrucciones de funcionamiento y seguridad

Lee atentamente las instrucciones de funcionamiento y seguridad situadas en la parte frontal del extintor.

Usa el extintor únicamente de la forma que aparece en la etiqueta. Si tuvieras que rociar con el extintor a una persona cuyas ropas se hubiesen inflamado, mantén una distancia mínima de 1m entre la manguera del extintor y la persona. Nunca rocíes con este extintor en la cara.

Comprueba el extintor regularmente
El indicador de la presión ha de estar dentro de la zona verde.

Da la vuelta y sacude el extintor periódicamente para asegurarse de que el polvo está adecuadamente mezclado.

Comprueba que no hay signos visibles de daños en el extintor y que el sello permanece intacto.

Dónde instalar el extintor
Es aconsejable instalar el extintor en una ubicación donde se vea con claridad y sea fácil de alcanzar desde entradas y salidas.

Protege el extintor contra daños, calor, frío, vibraciones y una exposición intensa a la luz del sol.

Instalación del extintor en la pared
Usa únicamente el soporte/cierre de pared que se incluye con el extintor para fijarlo a la pared.

Utiliza sólo tornillos que sean adecuados para el material con que esté construida la pared.

La altura recomendada para el soporte de

pared es 80-120 cm desde el suelo.

¿Cómo se extingue un fuego?
Retira el extintor de su soporte.

Retira el pasador de seguridad.

Rocía con el agente extintor el núcleo del fuego.

Rocía siempre de espaldas al viento, si estás en el exterior.

Emplea polvo suficiente para extinguir completamente el fuego, pero deja algo de reserva por si se reaviva el fuego.

Si es posible, ten varios extintores a mano.

Datos técnicos:
Presión máxima en funcionamiento: Extintores de polvo seco 20 (bares)

Intervalo térmico de operatividad: de -30 (°C) a +60 (°C)

Cambios de carga máxima - 500 (veces) entre 0-20 (bares).

Istruzioni: funzionamento e sicurezza
Leggi attentamente le istruzioni per il funzionamento e la sicurezza riportate sulla parte frontale dell'estintore.

Usa l'estintore solo nel modo illustrato sull'etichetta. Se devi indirizzare il getto dell'estintore verso una persona i cui vestiti hanno preso fuoco, tieni una distanza minima di m 1 tra il tubo dell'estintore e il soggetto. Non orientare mai il getto dell'estintore verso il viso.

Controlla regolarmente l'estintore
L'indicatore della pressione sul manometro deve essere all'interno della zona verde.

Gira l'estintore sottosopra e scuotilo periodicamente per assicurarti che la polvere sia miscelata correttamente.

Controlla che non ci siano segni visibili di danni sull'estintore e che il sigillo sia intatto.

Dove collocare l'estintore
L'estintore deve essere collocato in un luogo chiaramente visibile e facile da raggiungere dalle entrate e dalle uscite.

Proteggi l'estintore da danni, calore, freddo, vibrazioni e luce solare intensa.

Come fissare l'estintore alla parete
Usa solo il supporto/gli accessori di fissaggio da parete forniti con l'estintore per fissare quest'ultimo alla parete.

Usa solo viti adatte al materiale della parete in questione.

L'altezza consigliata per il supporto da pa-

rete è di cm 80-120 dal pavimento.

Come spegnere un incendio
Togli l'estintore dal supporto.

Sblocca la sicura, tirandola.

Spruzza l'agente estinguente al centro dell'incendio.

Se sei all'aperto, spruzza sempre l'agente estinguente con il vento alle spalle.

Usa la polvere necessaria per spegnere l'incendio, ma tienine una quantità di scorta in caso il fuoco dovesse divampare nuovamente.

Se possibile, tieni a portata di mano diversi estintori.

Specifiche tecniche
Massima pressione d'esercizio: estintori a polvere a secco 20 (bar)

Intervallo delle temperature di funzionamento: da -30 (°C) a +60 (°C)

Numero massimo di sostituzioni della carica - 500 (volte) tra 0-20 (bar)

Működtetés és biztonsági instrukciók
Olvasd el alaposan a használati és biztonsági instrukciókat a termék elején.

Csak úgy használd a tűzoltó készüléket, ahogy azt a címkén látod. Ha egy személyt kell lefűjnod vele, akinek a ruhája ég, tarts minimum 1 méter távolságot a készülék és az ember között. Soha ne fűj a készülékből bárki arcába.

Rendszeres ellenőrzés

A nyomásjelző jelzése a zöld zónán belül kell legyen.

Fordítsd a készüléket fejjel lefelé majd jól rázd fel, hogy a por teljesen összekeveredjen.

Ellenőrizd le, hogy nincsenek látható külsérelmi nyomok a készüléken, és az egész felülete hibátlan.

A tűzoltó készülék elhelyezése

A tűzoltó készüléket olyan helyre kell helyezni, ami tisztán látható és könnyen elérhető a bejáratoktól és kijáratoktól.

A készüléket véd meg töréstől, melegtől, hidegtől, erős vibrációtól és erős napfénytől.

A készülék felszerelése a falra

Csak azokat a foglalatokat használd a falra szereléskor, amiket a csomagban találtál.

Használd olyan csavarokat, melyek megfelelnek a fal anyagának.

A konzol ajánlott magassága a padlótól:

80-120 cm.

Tűzoltás

Vedd ki a tűzoltó készüléket a konzolból.

Húzd ki a biztonsági szeget.

Fújd a poroltó anyagot a tűz közepébe.

Ha kültéren vagy, mindig szélnek háttal fújj.

Használd annyi anyagot, hogy eloltsd a tüzet, de hadj valamennyit a készülékben, arra az esetre, ha a tűz újra feltámadna.

Ha lehetőség van rá, mindig legyen több tűzoltó készülék kéznél.

Technikai adatok:

Maximum használati nyomás: száraz poroltó 20 (bar)

Használati hőmérséklet: -30 (°C) to +60 (°C)

Maximum töltés- 500 (szor) 0-20 (bar) között

Instrukcja bezpieczeństwa i użytkowania
Dokładnie przeczytaj instrukcję bezpieczeństwa i użytkowania z przodu gaśnicy.

Używaj gaśnicy tylko w sposób pokazany na etykiecie. Jeśli musisz ugasić płonące ubranie na człowieku zachowaj minimalny odstęp 1m od węża gaśnicy do tej osoby. Nigdy nie kieruj strumienia w twarz.

Sprawdzaj gaśnicę regularnie
Wskaźnik ciśnienia powinien znajdować się w obrebie zielonego pola.

Okresowo odwróć gaśnicę do góry nogami i wstrząśnij by upewnić się, że proszek jest odpowiednio wymieszany.

Sprawdź czy nie ma śladów zniszczenia i czy zawleczka bezpieczeństwa nie jest zerwana.

Gdzie umieścić gaśnicę?

Gaśnica powinna być umieszczona w miejscu, które jest dobrze widoczne i łatwo osiągalne zarówno od wejścia jak i wyjścia.

Chroń gaśnicę przed uszkodzeniem, wysoką i niską temperaturą, wibracjami i ostrym słońcem.

Montaż gaśnicy do ściany

Do zamontowania gaśnicy na ścianie używaj tylko wspornika załączonego w opakowaniu.

Używaj tylko odpowiednich śrub do typu ściany.

Zalecana wysokość mocowania to 80-120

cm od podłogi.

Jak ugasić ogień?
Zdejmij gaśnicę ze wspornika.

Odciągnij zawleczkę bezpieczeństwa.

Skieruj strumień środka gaśniczego w środek ognia.

Zawsze kieruj strumień z wiatrem będąc na zewnątrz.

Użyj wystarczającej ilości środka gaśniczego by zgasić ogień ale zostaw rezerwę w razie gdyby ogień znów się rozpałił.

Jeśli to możliwe, miej kilka gaśnic pod ręką.

Dane techniczne:
Maksymalne ciśnienie operacyjne: Gaśnice proszkowe 20 (barów)

Zakres funkcjonalności: -30 (°C) do +60(°C)

Maksymalna zmiana ładunku - 500 (razy) pomiędzy 0-20 (barów)

Naudojimo ir saugos instrukcijos
Įdėmiai perskaitykite naudojimo ir saugos instrukcijas, esančias gesintuvo priekyje.

Naudokite gesintuvą tik pagal instrukcijas etiketėje. Jei reikia gesinti užsidegusius žmogaus drabužius, purkškite atsitraukę 1 m atstumu nuo gesintuvo žarnos iki objekto. Nepurkškite į veidą.

Pastoviai tikrinkite gesintuvą
Indikatorius ant slėgio matuoklio turi būti žalioje zonoje.

Retkarčiais apverskite gesintuvą ir papurtykite, kad milteliai susimaišytų.

Patikrinkite, ar nėra išorinių matomų pažeidimų ir nesulaužyta plomba.

Gesintuvo laikymo vieta
Gesintuvą laikyti aiškiai matomoje ir lengvai pasiekiamoje nuo išėjimų ir įėjimų vietoje.

Gesintuvą turi būti apsaugotas nuo pažeidimų, šilumos, šalčio, vibracijos ir saulės spindulių.

Gesintuvo tvirtinimas prie sienos
Norėdami pritvirtinti gesintuvą prie sienos, naudokite tik pridedamą gembę/tvirtinimo detales.

Varžtus pasirinkite pagal sienų apdailos medžiagas.

Rekomenduojame tvirtinti gembę 80-120

cm nuo grindų.

Kaip gesinti gaisrą?
Nuimkite gesintuvą nuo gembės.

Ištraukite apsauginį kaištį.

Purkškite gesinimo priemonę į gaisro vidurį.

Stovėkite pavėjui, jei esate lauke.

Išnaudokite pakankamą kiekį miltelių tinkamai užgesinti gaisrą, tačiau pasilikite atsargą, jei kartais gaisras vėl įsiliepsnotų.

Jei įmanoma, rekomenduojame turėti kelis gesintuvus.

Techniniai duomenys:
Didžiausias darbinis slėgis: Sausi gesinimo milteliai, 20 barų

Darbinė temperatūra: -30 (°C) to +60 (°C)

Didžiausias papildymų skaičius - 500 kartų, 0-20 barų

Instruções de funcionamento e segurança
Leia atentamente as instruções de funcionamento e segurança situadas na parte frontal do extintor.

O extintor deve ser utilizado apenas da forma como aparece na etiqueta. Caso seja necessário apagar chamas nas roupas de uma pessoa, deve manter-se uma distância mínima de 1 metro entre a mangueira do extintor e a pessoa. Nunca se deve apontar este extintor à cara.

Verificar regularmente o extintor
O indicador de pressão deve estar na zona verde.

O extintor deve ser periodicamente virado ao contrário e sacudido de forma a assegurar que o pó está correctamente misturado.

Verifique se existem sinais de danos visíveis no extintor e se o selo permanece intacto.

Decidir onde colocar o extintor
É aconselhável instalar o extintor num local onde este se encontre bem visível e seja fácil de alcançar tanto junto das entradas como das saídas.

O extintor deve ser protegido contra eventuais danos, calor, frio, vibrações e da exposição intensa à luz solar.

Fixar o extintor na parede
Devem usar-se unicamente as ferragens/suportes de parede incluídas com o extintor.

Os parafusos devem ser adequados para o material da parede.

A altura recomendada para o suporte de

parede é de 80-120cm a partir do chão.

Como apagar um fogo
Retirar o extintor do suporte.

Retirar a cavilha de segurança.

Apagar o núcleo do fogo com o extintor.

A utilização do extintor no exterior deve ser sempre realizada de costas para o vento.

Deve utilizar-se o pó suficiente para extinguir completamente o fogo, deixando se possível uma reserva caso este reacenda.

Se possível, devem existir vários extintores à mão.

Dados técnicos
Pressão máxima em funcionamento: Extintores de pó seco 20 (bares)

Intervalo térmico de funcionamento: de -30 (°C) a +60 (°C)

Mudanças de carga máxima - 500 (vezes) entre 0-20 (bares).

Instrucțiuni de funcționare și de siguranță
Citește cu atenție instrucțiunile de utilizare și de siguranță pe partea frontală a extinc-torului.

Folosește extinc-torul numai în conformitate cu indicațiile de pe etichetă. Dacă trebuie să pulverizezi conținutul extinc-torului către o persoană ale cărei haine au luat foc, păstrează o distanță minimă de 1 m între furtunul extinc-torului și persoana în cauză. Niciodată nu pulveriza conținutul extinc-torului către față.

Verifică regulat extinc-torul
Indicatorul de presiune trebuie să se menți-nă în intervalul marcat cu verde.

Întoarce extinc-torul cu susul în jos și agită-l periodic pentru ca praful din interior să rămână bine amestecat.

Verifică urmele vizibile de defecțiune de pe extinc-tor și asigură-te că sigiliul nu e rupt.

Plasarea extinc-torului
Se recomandă plasarea extinc-torului într-o locație foarte vizibilă și ușor de accesat de la intrări și ieșiri.

Protejează extinc-torul împotriva defecți-unilor, căldurii, frigului, vibrațiilor și raze solare puternice.

Fixarea extinc-torului pe perete
Folosiți accesoriile de fixare pe perete incluse în pachetul extinc-torului pentru a-l amplasa.

Folosiți numai șuruburile potrivite pentru materialul peretelui respectiv.

Înălțimea recomandabilă pentru poziționa-rea consolei este de 80-120 cm distanță de

podea.

Cum să stingi un incendiu?
Scoate extinc-torul din suportul de pe pe-rete.

Trage siguranța.

Pulverizează agentul extinc-tor în centrul focului.

Dacă ești afară, pulverizează întotdeauna cu vântul în spate.

Folosește suficient praf pentru a stinge incendiul, dar păstrează o cantitate de re-zervă, în caz că focul reizbucnește.

Dacă e posibil, asigură-te că ai mai multe extinc-toare la îndemână.

Specificații tehnice:
Presiune maximă de operare: extinc-toare cu praf uscat: 20 (bari)

Intervalul termic de funcționare: de la -30 (°C) la +60 (°C)

Numărul maxim de reîncărcări: 500 (ori) între 0-20 (bari).

Návod na použitie a bezpečnostné pokyny
Pozorne si prečítajte návod na použitie a bezpečnostné pokyny uvedené na prednej strane hasiaceho prístroja.

Hasiací prístroj používajte výhradne spô-sobom uvedeným na štítku. Ak ho musíte použiť na uhasenie osoby, ktorej odev začal horieť, dodržiavajte minimálnu vzdialenosť medzi hadicou prístroja a predmetom. Nikdy nestriekajte hasiacím prístrojom do tváre.

Hasiací prístroj pravidelne kontrolujte
Ručička na tlakovej rýske by mala ukazovať do zelenej zóny.

Obráťte hasiací prístroj hore nohami a v pravidelných intervaloch ním potraсте, aby sa prášok dôkladne premiešal.

Skontrolujte, či na prístroji nie sú žiadne viditeľné známky poškodenia a že pečať je neporušená.

Kam umiestniť hasiaci prístroj
Hasiací prístroj by mal byť umiestnený na dobre viditeľnom a dosiahnuteľnom mieste, v blízkosti vchodov a východov.

Hasiací prístroj chráňte pred poškodením, horúčavou, zimou, vibráciami a silným slnečným svetlom.

Upevnenie hasiaceho prístroja na stenu
Na upevnenie hasiaceho prístroja na stenu používajte len konzolu, ktorá je súčasťou balenia.

Používajte výlučne skrutky a hmoždinky vhodné pre konkrétny typ steny.

Odporúčaná vzdialenosť konzoly od zeme je

80 - 120 cm.

Ako zhasiť oheň?
Zložte hasiaci prístroj zo steny.

Vytiahnite bezpečnostnú poistku.

Prístroj nasmerujte priamo do stredu ohňa.

Ak ste vonku, striekajte v smere vetra.

Použite dostatok prášku, aby ste oheň nao-zaj uhasili, ale zároveň si ponechajte určitú rezervu pre prípad, že by sa oheň znovu vznietil.

Ak je to možné, majte radšej po ruke nie-koľko hasiacích prístrojov.

Technické údaje:
Maximálny operačný tlak: hasiací prístroj na suchý prášok 20 (bar)

Funkčné rozpätie: -30 (°C) až +60 (°C)

Maximálna možnosť doplnenia: 500-krát medzi 0 - 20 (bar)

Инструкции за работа и безопасност
Внимателно изчетете инструкциите за работа и безопасност върху предната страна на пожарогасителя.

Използвайте пожарогасителя само по начина, показан на етикета. Ако се наложи да насочите пожарогасителя към човек, чиито дрехи са се подпалили, дръжте маркуча на минимум 1 метър от човека. Никога не пръскайте в лицето.

Редовно проверявайте пожарогасителя
Индикаторът за налягане трябва да бъде в зелената зона.

Периодично обръщайте пожарогасителя и го разклащайте, за да поддържате праха добре размесен.

Проверявайте за видими следи за повреда по пожарогасителя и за разпломбироване.

Избор на място за пожарогасителя
Пожарогасителят трябва да се постави на видно и леснодостъпно място до входовете/изходите.

Пазете го от повреда, горещина, студ, вибрации и силна слънчева светлина.

Прикрепване на пожарогасителя към стената
За прикрепване на пожарогасителя към стената използвайте единствено стенната скоба и закрепващите елементи, приложени в комплекта.

Използвайте винтове, подходящи за материала на стената.

Препоръчителната височина за монтира-

не на стенната скоба е 80-120 см от пода.

Как се гаси огън?
Свалете пожарогасителя от поставката.

Извадете предпазителя.

Пръскайте в центъра на огъня.

Винаги пръскайте с гръб към вятъра, когато сте на открито.

Използвайте достатъчно от праха, за да угасите огъня добре, но запазете малко за резерва, в случай че пожарът пламне отново.

При възможност дръжте няколко пожарогасителя подръка.

Технически данни:
Максимално работно налягане: Прахов пожарогасител 20 (бара)

Температурни граници на функционалност: -30 (°C) to +60 (°C)

Максимална амплитуда на налягането - 500 (пъти) между 0-20 (бара)

Sigurnosne upute i upute za rad
Pažljivo pročitajte sigurnosne upute i upute za rad na prednjoj strani aparata za gašenje požara.

Koristite aparat za gašenje požara samo na način koji je prikazan na etiketi. Ako morate aparatom prskati osobu čiju je odjeću zahvatila vatra, držite minimalni razmak od 1 m između crijeva aparata i osobe. Nikada ne prskajte aparatom za gašenje požara prema licu osobe.

Redovito pregledavajte aparat za gašenje požara
Indikator na manometru se treba nalaziti unutar zelene zone.

Okrenite aparat za gašenje požara naopake i povremeno ga protresite kako bi se prah ravnomjerno rasporedio.

Provjeriti ima li vidljivih oštećenja na aparatu i brtvi.

Lokacija aparata za gašenje požara
Potrebno je staviti aparat za gašenje požara na jasno vidljivo mjesto koje je lako dostupno s ulaza i izlaza.

Zaštite aparat za gašenje požara od oštećenja, topline, hladnoće, vibracija i jakog sunca.

Pričvršćivanje aparata za gašenje požara na zid
Za pričvršćivanje aparata za gašenje požara na zid upotrijebite samo zidni nosač/pričvršnik koji je priložen uz aparat.

Upotrijebite vijke koji odgovaraju vrsti zida.

Preporučena visina zidnog nosača iznosi

80-120 cm od poda.

Kako izgasiti vatru?
Skinite aparat za gašenje s nosača.

Izvcite osigurač.

Prskajte agens za gašenje u sredinu vatre.

Ako ste na otvorenom uvijek prskajte tako da ste leđima okrenuti vjetru.

Upotrijebite dovoljnu količinu praša kako bi supješno izgasili vatru, ali ostaviti nešto praša u slučaju da vatra ponovno plane.

Ako je moguće držite nekoliko aparata za gašenje požara nadohvat ruke.

Tehnički podaci:
Maksimalni radni tlak: aparati za gašenje požara sa suhim prahom 20 bara

Temperaturno područje djelovanja: -30 (°C) do +60 (°C)

Maksimalni broj punjenja: 500 (puta) između 0-20 (bara)

Οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας που βρίσκονται στην εμπρός όψη του πυροσβεστήρα.

Χρησιμοποιείτε τον πυροσβεστήρα μόνο με τον τρόπο, όπως αυτό φαίνεται επάνω στην ετικέτα. Εάν θα πρέπει με τον πυροσβεστήρα να ψεκάσετε ένα άτομο του οποίου τα ρύχα έχουν πιάσει φωτιά, κρατήστε μια ελάχιστη απόσταση 1 μέτρου μεταξύ του σωλήνα του πυροσβεστήρα και του αντικειμένου. Μην ψεκάζετε ποτέ με τον πυροσβεστήρα στο πρόσωπο.

Ελέγχετε τακτικά τον πυροσβεστήρα
Ο δείκτης του μετρητή της πίεσης θα πρέπει να βρίσκεται μέσα στην πράσινη ζώνη.

Περιοδικά, αναποδογυρίζετε τον πυροσβεστήρα και ταρακουνήστε τον, ώστε να εξασφαλιστεί ότι σκόνη είναι σωστά αναμεμειγμένη.

Ελέγχετε ότι δεν υπάρχει καμμία εμφανής ζημιά επάνω στον πυροσβεστήρα και ότι η σφραγίδα δεν είναι σπασμένη.

Που πρέπει να τοποθετήσετε τον πυροσβεστήρα
Ο πυροσβεστήρας θα πρέπει να είναι τοποθετημένος σε ένα μέρος που να είναι απόλυτα ορατό και εύκολα προσβάσιμο από εισόδους και εξόδους.

Προστατεύστε τον πυροσβεστήρα από φθορές, ζέστη, κρύο, κραδασμούς και από το δυνατό ηλιακό φως.

Τοποθέτηση του πυροσβεστήρα στον τοίχο
Για την στήριξη του πυροσβεστήρα στον τοίχο, χρησιμοποιείτε μόνο την βάση στήριξης και τους συνδετήρες που περιλαμβάνο-

νται στην συσκευασία του.

Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες, οι οποίες να είναι οι κατάλληλες για το υλικό από το οποίο είναι κατασκευασμένος ο τοίχος.

Το συνιστώμενο ύψος της βάσης στήριξης από το δάπεδο είναι 80-120 cm.

Πως να σβήσετε μια φωτιά
Βγάλτε τον πυροσβεστήρα από την βάση του.

Αφαιρέστε τον πείρο ασφαλείας.

Ραντίστε με την σκόνη πυρόσβεσης στο κέντρο της φωτιάς.

Εάν βρίσκεστε σε ανοιχτό χώρο, να ραντίσετε πάντα έχοντας τον αέρα πίσω σας.

Χρησιμοποιείτε αρκετή ποσότητα σκόνης, έτσι ώστε να επιτυγχάνετε το σβήσιμο της φωτιάς, αλλά κρατήστε μια ποσότητα σε εφεδρεία, στην περίπτωση που η φωτιά αναζωπυρρωθεί.

Εάν είναι δυνατόν, να έχετε διαθέσιμους πολλούς πυροσβεστήρες.

Τεχνικά στοιχεία:
Μέγιστη πίεση λειτουργίας: Πυροσβεστήρες ξηράς σκόνης 20 (bar)

Λειτουργική κλίμακα λειτουργικότητας: -30 (°C) μέχρι +60 (°C)

Μέγιστες αλλαγές φόρτωσης - 500 (φορές) μεταξύ 0-20 (bar)

Инструкции по использованию и безопасности
Внимательно прочитайте инструкции по использованию и безопасности на этикетке, размещенной на корпусе огнетушителя.

Используйте огнетушитель только так, как показано на этикетке. Если нужно распылить содержимое огнетушителя на человека, чья одежда загорелась, минимальная дистанция между объектом и шлангом огнетушителя должна составлять 1м. Никогда не распыляйте огнетушитель на лицо.

Регулярно проверяйте огнетушитель
Индикатор на манометре должен быть в пределах зеленой зоны.

Переверните огнетушитель вверх дном и периодически встряхивайте его, чтобы убедиться, что порошок достаточно перемешался.

Осмотрите огнетушитель. На нем не должно быть повреждений. Пломба не должна быть нарушена.

Размещение огнетушителя
Огнетушитель должен располагаться в заметных и легко доступных от входа и выхода в помещении местах.

Нельзя подвергать огнетушитель воздействию жары, холода, вибрации, прямых солнечных лучей. Берегайте огнетушитель от повреждений.

Крепление огнетушителя к стене
Для фиксации огнетушителя к стене используйте только прилагаемые крепежные элементы.

Используйте шурупы, подходящие для

материала, из которого сделаны стены в помещении.

Рекомендованная высота для установки креплений – 80-120 см от пола.

Как тушить пламя?
Снимите огнетушитель с места крепления.

Сорвите предохранительную чеку.

Распыляйте содержимое огнетушителя в центр очага возгорания.

Всегда распыляйте только в направлении ветра, если Вы находитесь на улице.

Используйте достаточное количество порошка для тушения пламени, но оставьте в некоторое количество в запасе на случай повторного возгорания.

По возможности лучше иметь несколько огнетушителей.

Техническая информация:
Максимальное рабочее давление: порошковый огнетушитель 20 (бар)

Диапазон рабочих температур: от -30 (°C) до +60 (°C)

Максимальное количество наполнений порошком (перезарядок) – 500 (раз), интервал 0-20 (бар)

Sigurnosna i uputstva o radu
Pažljivo pročitajte sigurnosna i uputstva o radu koja se nalaze na prednjoj strani aparata za gašenje požara.

Upotrebite aparat isključivo na način koji je prikazan na nalepnici. Ako morate da upotrebite aparat za osobu čija odeća gori, neka razdaljina između osobe i mlaznice aparata bude najmanje 1 m. Nemojte prskati u lice.

Redovno proveravajte aparat za gašenje požara
Indikator pritiska mora da bude na zelenom.

Povremeno okrenite aparat naopačke i dobro ga protresite, da prah ostane izmešan kako treba.

Proverite da li ima vidljivih znakova oštećenja i da nije polomljena sigurnosna plomba.

Gde da postavite aparat za gašenje požara
Aparat za gašenje požara treba da bude na vidnom i lako dostupnom mestu blizu ulaza/izlaza.

Zaštitite aparat od oštećenja, toplote, hladnoće, vibracija i direktne sunčeve svetlosti.

Fiksiranje aparata za gašenje požara na zid
Upotrebite isključivo zidni nosač/okove koje ste dobili uz proizvod da aparat za gašenje požara fiksirate na zid.

Upotrebite isključivo šrafove koji su odgovarajući materijalu od koga je napravljen zid.

Preporučujemo da zidni nosač bude na

visini od 80 - 120 cm od poda.

Kako da ugasi požar?
Skinite aparat sa nosača.

Izvucite sigurnosnu iglu.

Sredstvom za gašenje požara prskajte centralni deo plamena.

Ako ste na otvorenom, pazite da uvek prskate niz vetar.

Upotrebite dovoljno praha da uspešno ugasi vatru, ali ne sve; ostavite malo u slučaju da plamen opet bukne.

Ako je izvodljivo, držite više aparata pri ruci.

Tehnički podaci:
Maksimalan radni pritisak: aparat sa suvim prahom 20 (bar).

Funkcionalni raspon: temperature od -30°C do + 60°C.

Maksimalan broj punjenja: najviše do 500 puta, od 0 do 20 (bar).

Rokovanje z aparatom in varnostna navodila
Natančno preberite navodila za rokovanje in varnostna navodila na sprednji strani gasilnega aparata.

Gasilni aparat uporabljajte samo v skladu z navodili na etiketi. Če gasilni aparat uporabite za gašenje goreče obleke na človeku, naj bo razdalja med gasilno šobo in osebo najmanj 1 meter. Nikoli ne gasite ljudi v obraz.

Redno pregledujte gasilni aparat
Indikator za pritisak mora biti vedno zelen.

Gasilni aparat občasno obrnite na glavo in pretresite, da ostane prah pravilno premesšan.

Preverite, da na aparatu ni vidnih znakov poškodb in da je varovalo še vedno celo.

kam postaviti gasilni aparat?
Gasilni aparat je najbolje postaviti na vidno mesto, ki je lahko dosegljivo iz vhodov v stavbo in izhodov iz nje.

Aparat naj bo zaščiten pred poškodbami, vročino, hladom, vibracijami in močnim soncem.

Pritrjevanje gasilnega aparata na steno
Za pritrjevanje na steno uporabite samo nosilec in pripadajoče pritrtilne elemente, ki so priloženi k aparatu.

Uporabite samo vijake, ki ustrezajo materialu stene.

Priporočena višina stenskega nosilca je 80-

120 cm od tal.

Kako pogasiti ogenj?
Snemite aparat z nosilca.

Izvlecite varovalo.

Začnite z gašenjem s šobo, usmerjeno proti središču požara.

Če ste zunaj, vedno pršite tako, da ste usmerjeni s hrbtom proti vetru.

Gasite s toliko prahu, da uspešno pogasite ogenj, vendar si pustite še nekaj prahu, če se ogenj ponovno zaneti.

Če je možno, imejte pri roki več gasilnih aparatov.

Tehnični podatki:
Maksimalni delovni pritisak: Gasilni aparati s suhim prahom 20 barov.

Območje delovanja: od -30 °C do +60 °C

Največje število polnjenj - 500-krat med 0-20 bari

Kullanım ve güvenlik bilgileri

Yangın söndürme aletinin ön yüzündeki çalıştırma ve güvenlik bilgilerini dikkatle okuyunuz.

Yangın söndürme aletini sadece etiket üzerinde gösterildiği şekilde kullanınız. Yangın söndürme aletini kıyafetleri tutuşmuş olan bir kişinin üzerine sıkmanız gerekirse yangın söndürme aletinin hortumu ile yanan nesne arasındaki minimum 1m mesafeyi koruyunuz. Yangın söndürme aletini kesinlikle canlıların yüzüne sıkmayınız.

Yangın söndürme aletinin düzenli kontrolü Basınç ölçerinin üzerindeki gösterge yeşil bölümde olmalıdır.

Yangın söndürme aletini, içindeki tozun tam olarak karışması için belirli aralıklarla ters çevirip çalkalayınız.

Yangın söndürme aletinde gözle görülür bir hasar olup olmadığından ve kilidin kırılmamış olduğundan emin olunuz.

Yangın söndürme aletinin yerleştirilmesi Yangın söndürme aleti, görülebilir ve bina giriş ve çıkışlarından kolayca ulaşılabilir bir yere yerleştirilmelidir.

Yangın söndürme aletinin sıcağa, soğuğa, titreşime veya aşırı güneş ışığına maruz kalarak zarar görmesini engelleyiniz.

Yangın söndürme aletinin duvara yerleştirilmesi

Yangın söndürme aletini duvara tutturmak için sadece, ürüne dahil olan destek/bağlantı parçalarını kullanınız.

Mutlaka duvarınızın yapı malzemesine uygun vidalar kullanınız.

Duvar desteğinin yerden yüksekliği için

tavsiye edilen ölçü 80-120 cm'dir.

Yangın nasıl söndürülür?

Yangın söndürücüyü tutturulduğu destekten çıkarınız.

Güvenlik pimini çekiniz.

Yangın söndürücüyü alevin ortasına doğru püskürtünüz.

Dış mekanda kullanırken her zaman rüzgarı arkanıza alınız.

Yangın söndürücüyü yeterli miktarda sıkınız fakat yangının tekrar alev alma riskine karşı bir miktar bırakınız.

Eğer mümkünse birden fazla yangın söndürücü bulundurunuz.

Teknik bilgi:

Maksimum çalışma basıncı: Kuru tozdan yangın söndürücü 20 (bar)

Fonksiyonlarının işlevselliği: -30 (°C) to +60 (°C)

Maksimum yük değişimi - 500 (kez) 0-20 (bar) arası.

إذا كنت في أماكن خارجية.

استخدم بودرة كافية للقضاء على الحريق بنجاح، ولكن أبقِ القليل منها تحوطاً فقد تعاود النار الاشتعال.

إذا كان ممكناً، قم بتوفير عدة طفايات حريق لتكون في متناول اليد.

بيانات فنية:

ضغط التشغيل الأقصى :بودرة إطفاء جافة) 20 بار)

المدى الوظيفي للوظيفة) -30 :درجة مئوية (إلى+60 (درجة مئوية)

تغيير الحمل الأقصى) 500 – مرة (بين) 0-20 بار)

تعليمات الاستخدام والسلامة
اقرأ بعناية تعليمات الاستخدام والسلامة الموجودة على واجهة طفاية الحريق.

استخدم طفاية الحريق فقط حسب الطريقة الموضحة في الملصق. إذا توجب عليك رش طفاية الحريق على شخص امتدت النار إلى ملابسه، أترك مسافة 1 متر على الأقل بين خرطوم الطفاية وبين مكان الرش. لا تقم أبداً برش الوجه.

افحص طفاية الحريق بانتظام
يجب أن يكون مؤشر مقياس الضغط ضمن النطاق الأخضر.

أقلب طفاية الحريق رأساً على عقب ورجّها بشكل دوري لضمان أن البودرة تمزج بشكل جيد.

تأكد من عدم وجود علامات عطب ظاهرة على الطفاية وأن البرشام غير مكسور.

اتخاذ القرار حول مكان وضع طفاية الحريق
يجب وضع طفاية الحريق في مكان ظاهر يسهل الوصول إليه من المداخل والمخارج.

احمي طفاية الحريق من التعرض للعطب، الحرارة، البرودة، الاهتزاز وأشعة الشمس القوية.

تثبيت طفاية الحريق على الحائط
استخدم فقط حامل/مثبت الحائط المرفق مع طفاية الحريق لتثبيتها على الحائط.

استخدم فقط مسامير تثبيت مناسبة لمادة الحائط المصنوعة منها.

الارتفاع الذي يوصى به لحامل الحائط بين 80-120 سم من الأرض.

كيف نخمد الحريق؟
انزع طفاية الحريق من الحامل.

انزع مسمار الأمان.

قم برش مادة الإطفاء على مركز الحريق.

ينبغي دائماً أن يكون اندفاع الريح من خلفك أثناء الرش